



TIEMPO
LENIO
COLLECTION W

MARTINSTOLL
The fine art of working

TIEMPO · EIN NEUES ZEITGEFÜHL
A NEW SENSE OF TIME
UNE NOUVELLE PERCEPTION DU TEMPS
EEN NIEUWE TIJDGEEST

D Kontakte knüpfen und Gleichgesinnte treffen - auf tiempo ein kluger Teil des Zeitmanagements. Ausruhen, warten und loungen - auf tiempo ein wahres Vergnügen. Der Stil ist geprägt von Weite und Offenheit, Gelassenheit und Großzügigkeit. Ein aufgeräumtes Bild entsteht durch verbindende Tischelemente. Die perfekte Ergänzung ist ein freistehender Tisch. Besonders, wenn es einmal länger dauert, sorgt die flexible Rückenlehne für angenehmen Komfort. Die Materialien und das Finish der Möbel treten den sicht- und fühlbaren Beweis dafür an, dass Zeit mit neuen Maßstäben gemessen wird.

E Making contacts and meeting like-minded people, Tiempo, an intelligent addition in time management. Resting, waiting and relaxing on Tiempo is a real enjoyment. The style is characterized by the expanse and openness, composure and spaciousness of the design. Connecting table elements create an uncluttered look. A free-standing table is the perfect accessory, comfort is ensured by the flexible backrest, especially when seated for long periods. Tiempo's use of materials and finish are creating experiences of a new sense of time.

F Bien plus qu'un simple espace d'attente, tiempo devient un lieu convivial, propice aux rendez vous d'affaires, dans le confort d'un salon élégant. Détente, attente, harmonie - avec tiempo, la convivialité est elle aussi au rendez-vous. Son style: ouverture et espace, décontraction et grandeur. Les tables assurant la jonction des éléments structurent l'ensemble. Complément parfait: la table se positionne librement. Le dossier flexible garantit un confort total - même lorsque les discussions se prolongent. Les matériaux et la finition des meubles sont la preuve visible et tangible que le temps se mesure désormais à de nouveaux critères.

NL Contacten leggen en ontmoeten - verstandig timemanagement op tiempo. Uitrusten, wachten en loungen - een waar genoegen op tiempo. De styling kenmerkt zich door ruimte en openheid, kalmte en mildheid. Verbindende tafelelementen zorgen voor een opgeruimd beeld. De perfecte aanvulling is een vrijstaande tafel. Als het eens wat langer duurt, zorgt de flexibele rugleuning voor aangenaam comfort. De materialen en de afwerking van de meubels vormen het zichtbare en tastbare bewijs dat er met nieuwe maatstaven wordt gemeten.

Design: Daniel Figueroa



TIEMPO





D Collection W ist ein avantgardistisches Möbelprogramm für Empfangsbereiche und Wartezonen. Transparenz und Klarheit sind die Maxime des Designs. Die einfachen geometrischen Formen und die exklusiven, perfekt verarbeiteten Materialien sprechen für ein sorgsam gepflegtes Understatement im Sinne der Bauhaus-Moderne.

E Collection W is an avant-garde range of furniture for reception and waiting areas. Transparency and clarity are the design maxims. The simple geometric shapes and the exclusive, perfectly crafted materials demonstrate carefully cultivated understatement in keeping with the Bauhaus philosophy.

F Collection W est une gamme de meubles d'avant-garde pour les halls de réception et les salles d'attente. Transparence et clarté, telle est la devise du design. Les formes géométriques simples et les matériaux exclusifs parfaits témoignent de l'enseignement de l'école moderne Bauhaus.

NL Collection W is een avantgardistisch meubelprogramma voor ontvangst- en wachruimtes. Het design wordt gekenmerkt door transparantie en helderheid. De eenvoudige geometrische vormen en de exclusieve, perfect verwerkte materialen geven blijk van een met zorg gekoesterd gevoel voor understatement in de zin van de Bauhaus-filosofie.



COLLECTION W · UNDERSTATEMENT PUR
PURE UNDERSTATEMENT · PURE UNDERSTATEMENT
UNDERSTATEMENT PUUR



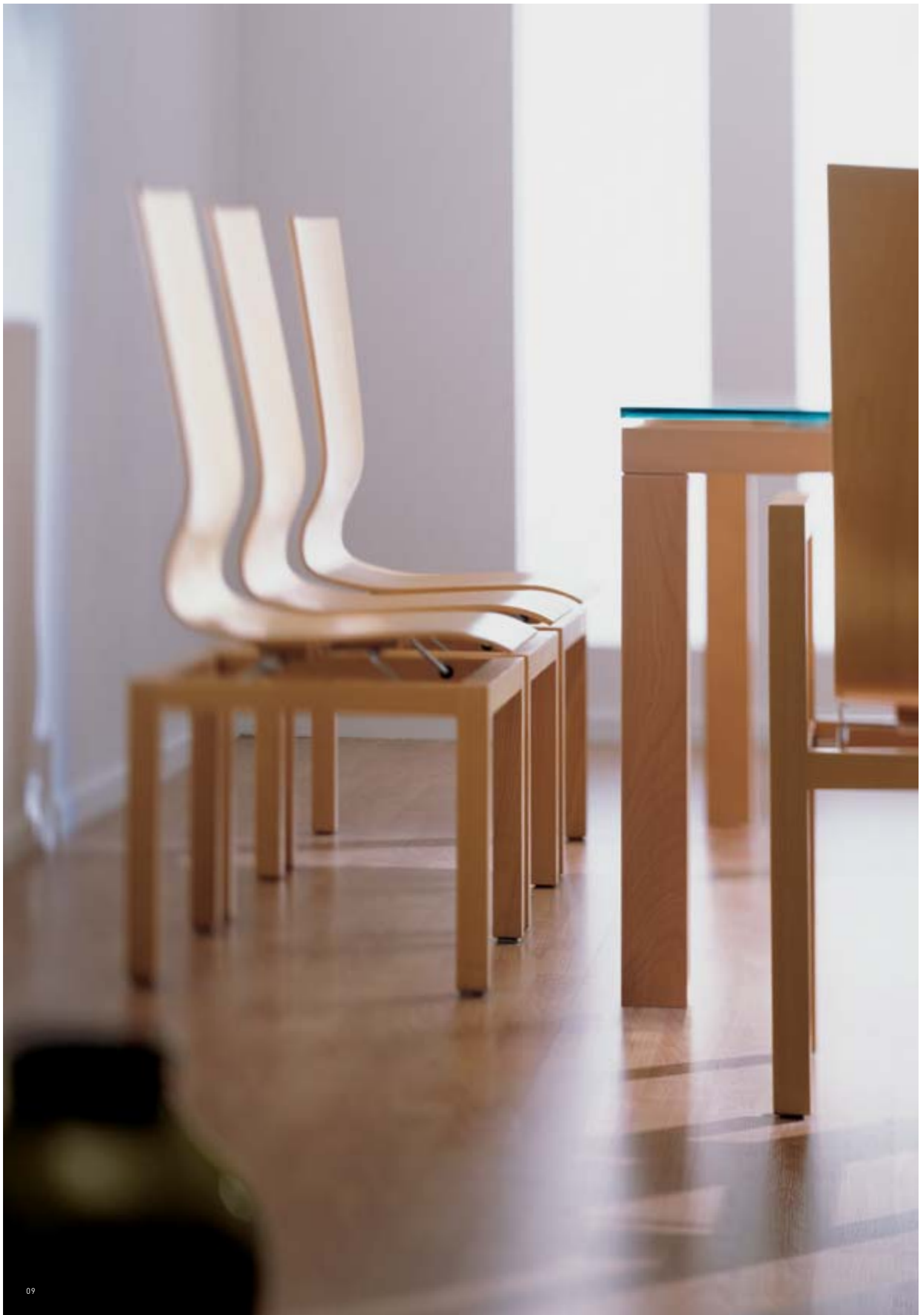
LENIO · SCHWEBENDE STEUERUNG
ALL AFLOAT · UN GUIDAGE FLOTTANT
ZWEVENDE BESTURING

D Ein Paradebeispiel für Innovationskraft und handwerkliche Perfektion: Lenio ist die Weiterentwicklung des Lesestuhls, den die Architekten Dominique Perrault und Gaëlle Lauriot-Prévost in Kooperation mit MARTINSTOLL für die französische Nationalbibliothek in Paris entworfen haben. Der Be-Sitzer scheint auf der Buchenholzschale zu schweben. Seine Bewegungen werden durch eine geniale Technik unmerklich aufgenommen und gesteuert. Ein Sitzerlebnis der besonderen Art.

E A prime example of innovative strength and the handcrafted perfection: Lenio is the next-generation of the reading chair designed by the star architects, Dominique Perrault and Gaëlle Lauriot-Prévost, in co-operation with MARTINSTOLL for the French national library in Paris. The user seems to float on the perfectly formed seat shell made of beech and movements are imperceptibly absorbed and controlled by the perfectly integrated technology. A very special kind of sitting experience.

F L'exemple révélateur de la force innovatrice et de la perfection artisanale. Lenio est la génération suivante de la chaise de lecture que les architectes-stars Dominique Perrault et Gaëlle Lauriot-Prévost ont conçue pour la bibliothèque nationale de France en coopération avec MARTINSTOLL. L'utilisateur semble être suspendu au-dessus de la coquille en hêtre. Ses mouvements sont imperceptiblement enregistrés et dirigés grâce à une technique parfaitement intégrée. Une expérience unique en son genre.

NL Een modelvoorbeeld van innovatiekracht en perfect vakmanschap: Lenio is de verderontwikkeling van de leesstoel die de architecten Dominique Perrault en Gaëlle Lauriot-Prévost in samenwerking met MARTINSTOLL hebben ontworpen voor de Franse nationale bibliotheek in Parijs. De be-zitter lijkt op de beukenhouten schaal te zweven. Zijn bewegingen worden door een geniale techniek onmerkbaar opgenomen en gestuurd. Een bijzondere zitervaring.





T-TP10

Sessel (1-Sitzer) mit Rückenlehne,
Gestell Stahl aluminiumweiß pulverbeschichtet

Chair (single-seater) with backrest,
aluminium white powder-coated steel frame

Fauteuil 1 place avec dossier,
structure acier blanc aluminium laqué époxy

Fauteuil (1-zits) met rugleuning, frame van
staal met poedercoating in aluminiumkleur



T-TP20

Sofa (2-Sitzer) mit Rückenlehne,
Gestell Stahl glanzverchromt

Sofa (2-seater) with backrest,
steel frame with bright chrome finish

Sofa 2 places avec dossier,
structure acier chromé brillant

Sofa (2-zits) met rugleuning, frame van
verchroomd staal



T-TP30

Sofa (3-Sitzer) mit Rückenlehne,
Gestell Stahl aluminiumweiß pulverbeschichtet

Sofa (3-seater) with backrest,
aluminium white powder-coated steel frame

Sofa 3 places avec dossier,
structure acier blanc aluminium laqué époxy

Sofa (3-zits) met rugleuning, frame van staal
met poedercoating in aluminiumkleur



T-TPT10

Tisch,
Gestell Stahl glanzverchromt

Table,
steel frame with bright chrome finish

Table,
structure acier chromé brillant

Tafel,
frame van verchroomd staal



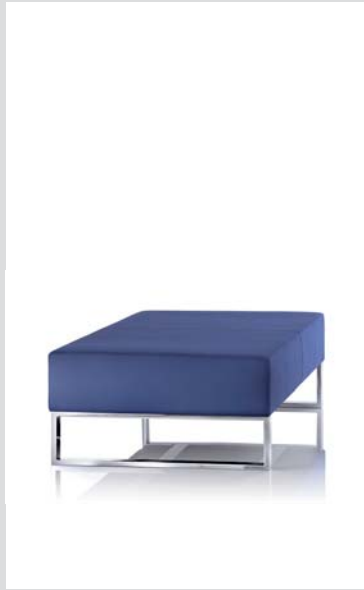
T-TPB10

Hocker (1-Sitzer),
Gestell Stahl glanzverchromt

Stool (single-seater),
steel frame with bright chrome finish

Pouf 1 place,
structure acier chromé brillant

Hocker (1-zits),
frame van verchromd staal



T-TPB20

Bank (2-Sitzer),
Gestell Stahl glanzverchromt

Bench (2-seater),
steel frame with bright chrome finish

Banquette 2 places,
structure acier chromé brillant

Bank (2-zits),
frame van verchromd staal



T-TPB30

Bank (3-Sitzer),
Gestell Stahl glanzverchromt

Bench (3-seater),
steel frame with bright chrome finish

Banquette 3 places,
structure acier chromé brillant

Bank (3-zits),
frame van verchromd staal



Flexible Rückenlehne,
Verstellbereich 15°

Flexible backrest,
adjustment range 15°

Dossier flexible,
inclinable 15°

Flexibele rugleuning,
verstelbereik 15°



Chromgestell

Steel frame with bright chrome finish

Coloris structure: acier chromé brillant

Framekleur verchromd staal



Zweifarbigkeit

Two-tone upholstery

Coussins bicolores

Tweekleurige bekleding



Leder

Leather upholstery

Modèle cuir

Lederen bekleding



T-WK10

Konferenzstuhl, 4-Fuß, Gestell Stahlrohr glanzverchromt, Bezug Leder schwarz.

Conference chair, 4 legs, bright chrome-plated tubular steel frame, black leather upholstery.

Siège de conférence, 4 pieds, base en tube d'acier chromé brillant, revêtement en cuir noir.

Vergaderstoel, 4-poots, onderstel van glanzend verchroomde stalen buizen, zwart leren bekleding.



T-WK10-D0

Konferenzstuhl, 4-Fuß, mit Armlehnen, Gestell Stahlrohr glanzverchromt, Bezug Leder schwarz.

Conference chair, 4 legs, with armrests, bright chrome-plated tubular steel frame, black leather upholstery.

Siège de conférence, 4 pieds, avec accoudoirs, base en tube d'acier chromé brillant, revêtement en cuir noir.

Vergaderstoel, 4-poots, met armleggers, onderstel van glanzend verchroomde stalen buizen, zwart leren bekleding.



T-W1-D0

Sessel, 4-Fuß, mit Armlehnen, Gestell Stahlrohr glanzverchromt, Bezug Leder schwarz.

Armchair, 4 legs, with armrests, bright chrome-plated tubular steel frame, black leather upholstery.

Fauteuil, 4 pieds, avec accoudoirs, base en tube d'acier chromé brillant, revêtement en cuir noir.

Fauteuil, 4-poots, met armleggers, onderstel van glanzend verchroomde stalen buizen, zwart leren bekleding.



T-WT 1

Tisch 600 x 600 mm, Gestell Stahlrohr glanzverchromt, Glasplatte satiniert grün.

Table 600 x 600 mm, bright chrome-plated tubular steel frame, glass top with green satin finish.

Table 600 x 600 mm, base en tube d'acier chromé brillant, plateau de verre satiné vert.

Tafel 600 x 600 mm, onderstel van glanzend verchroomde stalen buizen, groen gesatineerd glazen blad.



T-WT 2

Tisch 600 x 1400 mm, Gestell Stahlrohr glanzverchromt, Glasplatte satiniert grün.

Table 600 x 1400 mm, bright chrome-plated tubular steel frame, glass top with green satin finish.

Table 600 x 1400 mm, base en tube d'acier chromé brillant, plateau de verre satiné vert.

Tafel 600 x 1400 mm, onderstel van glanzend verchroomde stalen buizen, groen gesatineerd glazen blad.



T-W2-D0

Sofa 2 1/2-Sitzer, 4-Fuß, mit Armlehnen, Gestell Stahlrohr glanzverchromt, Bezug Leder schwarz.

2 1/2-seater sofa, 4 legs, with armrests, bright chrome-plated tubular steel frame, black leather upholstery.

Canapé 2,5 places, 4 pieds, avec accoudoirs, base en tube d'acier chromé brillant, revêtement en cuir noir.

Sofa, 2 1/2-zits, 4-poots, met armleggers, onderstel van glanzend verchroomde stalen buizen, zwart leren bekleding.



T-LENIO

Gestell Buche natur,
Sitzschale Buche natur.

Frame natural beech,
seat shell natural beech.

Piètement en hêtre véritable,
coquille en hêtre véritable.

Onderstel beuken naturel,
zitschaal beuken naturel.



T-LENIO-DO

Gestell Buche natur,
Armlehnen Buche natur,
Sitzschale Buche natur.

Frame natural beech,
armrests natural beech,
seat shell natural beech.

Piètement en hêtre véritable,
accoudoirs en hêtre véritable,
coquille en hêtre véritable.

Onderstel beuken naturel,
armleggers beuken naturel,
zitschaal beuken naturel.



Holzfarnen: Buche natur, Buche weiß,
Buche kupferbraun, Buche Birne,
Buche Mahagoni, Buche Nussbaum,
Colorlack schwarz.

Stains: natural beech, white beech,
copper-brown beech, pear-wood-look,
stained beech mahogany-look,
stained beech walnut-wood-look,
stained beech black varnish.

Teintes de bois: hêtre véritable,
hêtre blanc, hêtre cuivré clair,
hêtre teinté poirier, hêtre teinté acajou,
hêtre teinté noyer, laqué noir.

Houtkleuren: beuken naturel, beuken wit gebeitst,
beuken koperbruin gebeitst, beuken peren gebeitst,
beuken mahonie gebeitst,
beuken noten gebeitst, zwart gelakt.



T-LT 2

Gestell Vollholz Buche gedämpft,
Platte: Klarglas sandgestrahlt, 74 x 90 x 90 cm.

Steamed solid beech frame,
Table top: sand-blasted clear glass, 74 x 90 x 90 cm.

Piètement en hêtre massif.
Plateau: verre clair sablé, 74 x 90 x 90 cm.

Onderstel massief beuken, gematteerd.
Blad: helder glas, gezandstraald, 74 x 90 x 90 cm.



T-LT 1

Gestell Vollholz Buche gedämpft,
Platte: Klarglas sandgestrahlt, 74 x 220 x 100 cm.

Steamed solid beech frame,
Table top: sand-blasted clear glass, 74 x 220 x 100 cm.

Piètement en hêtre massif.
Plateau: verre clair sablé, 74 x 220 x 100 cm.

Onderstel massief beuken, gematteerd.
Blad: helder glas, gezandstraald, 74 x 220 x 100 cm.



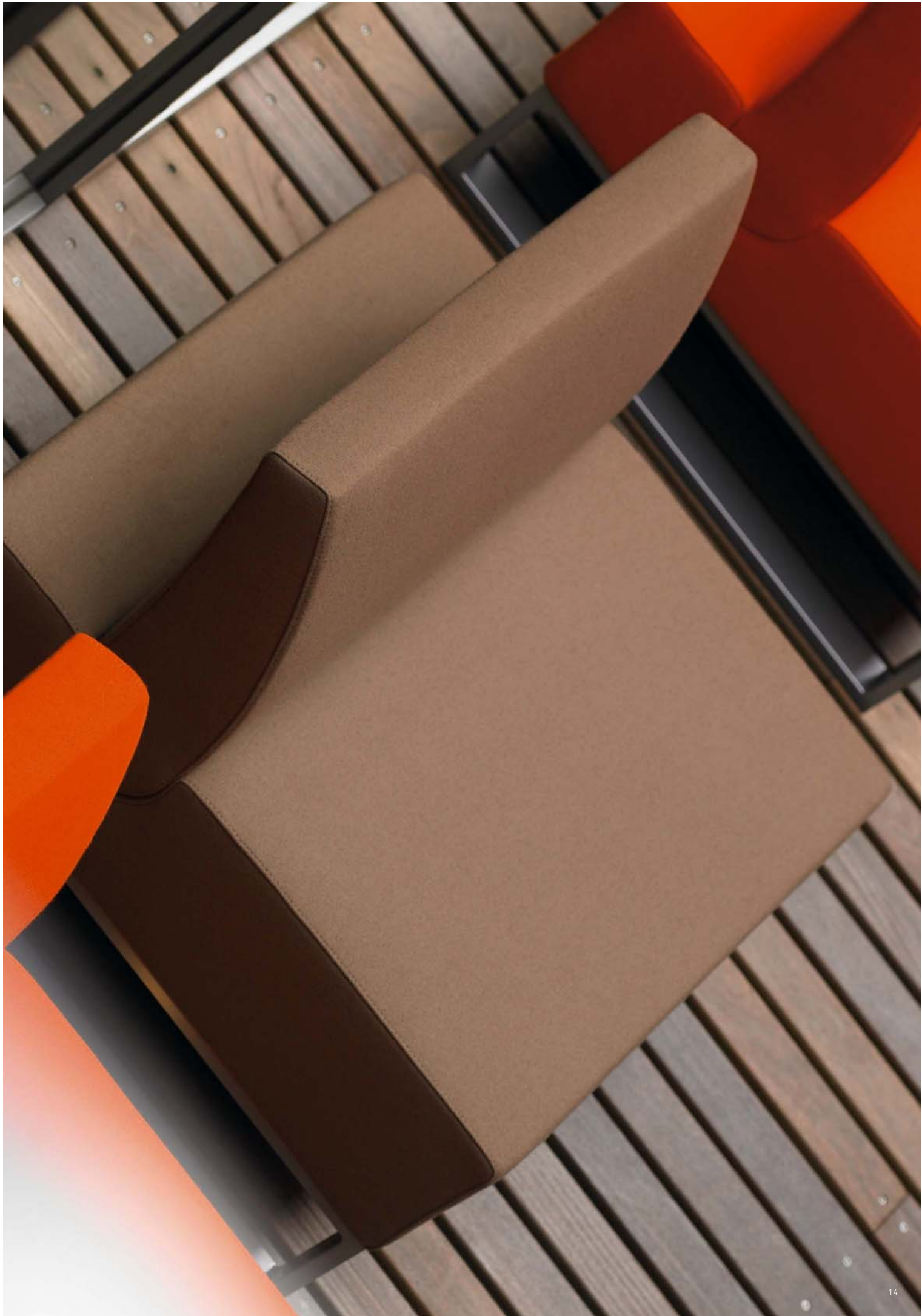
T-LENIO / T-LENIO-DO

Sitzschale körpergerecht geformt, auf Stahlfedern
schwebend gelagert. Sitzschale bewegt sich beim
Zurücklehnen mit dem Körper mit.

Seat shell anatomically shaped, suspended on
steel springs. Seat shell follows the user's body
movements when reclining.

Coquille de forme ergonomique, en suspension
sur ressorts d'acier. La coquille accompagne le corps
quand il se penche en arrière.

Zitschaal ergonomisch gevormd, op stalen veren
zwevend gelagerd. De zitschaal beweegt bij het
achteroverleunen mee met het lichaam.





**MARTINSTOLL**

Samás GmbH & Co. KG
Von-Opel-Straße 10
79761 Waldshut-Tiengen
Germany
T: +49 (0)7741.604-0
F: +49 (0)7741.604-204
I: www.martinstoll.com
E: info.martinstoll@samás.com

Corporate Headquarters

Samás N.V.
Elzenkade 1
3992 AD Houten
The Netherlands
www.samás.com

International Sales

Samás N.V.
Elzenkade 1
3992 AD Houten
The Netherlands
T: +31 88 845 5000
F: +31 88 845 5001
E: international@samás.com

Belgium

Samás België NV
Rotterdamstraat 1
1080 Brussels
T: +32 2 243 79 10
F: +32 2 243 79 19
E: info.be@samás.com
I: www.samás.com

Czech Republic

Samás Ceska Republika spol. s.r.o
Krouna 322
53943 Krouna
T: +420 469 613 300
F: +420 469 341 138
E: info@samás.cz
I: www.samás.cz

France

Samás France SA
17, Allée de l'Europe
92588 Clichy Cedex
T: +33 1 47 56 28 60
F: +33 1 47 56 29 30
E: contactfrance@samás.com
I: www.samásoffice.fr

Germany

Samás GmbH & Co. KG
Mainzer Straße 183
67547 Worms
T: +49 6241 4003 0
F: +49 6241 4003 281
E: info.samás@samás.com
I: www.samás.com

Hungary

Samás Hungaria Kft
Banfalvi ut 27
9400 Sopron
T: +36 99 513 310
F: +36 99 513 323
E: info.sopron@samás.com
I: www.samás.hu

Netherlands

Samás B.V.
Elzenkade 1
3992 AD Houten
T: +31 88 845 5555
F: +31 88 845 5556
E: info.nl@samás.com
I: www.samás.nl

Poland

Samás Office Polska Sp. z o.o
ul. Poznańska 349
05-860 Plochocin k. Warszawy
T: +48 22 722 53 37
F: +48 22 722 53 36
E: sekretariat@samásoffice.pl
I: www.samásoffice.pl

Romania

S.C. Samás s.r.l.
Bd. Simion Barnutiu 28
300133 Timisoara
T: +40 256 226 621
F: +40 256 226 622
E: office@greenforest.ro
I: www.samás.com

United Kingdom

Samás UK Ltd
River House
143-145 Farringdon Road
EC1R 3AB London
T: +44 207 2390 280
F: +44 207 2390 281
E: info.uk@samás.com
I: www.samás.com

Uzbekistan

TUSbuero
Scharofobod Str. 2
700000 Tashkent
T: +998 71 132 25 04
F: +998 71 120 69 95
E: tusbuero@sarkor.uz
I: www.samás.com

Slovakia

Samás Slovakia spol. s.r.o
Hranicna 26
05801 Poprad
T: +421 52 77 25 305
F: +421 52 77 24 334
E: info@samás.sk
I: www.samás.sk

Switzerland

Sitag AG
Simon Frick-Straße 3
9466 Sennwald
T: +41 81 758 18 18
F: +41 81 758 18 00
E: info.sitag.ch@samás.com
I: www.sitag.com

02/07

Technische Weiterentwicklung vorbehalten.

We reserve the right to make technical changes.